



2014年(平成26年)

3月号

〒410-8601 沼津市御幸町16-1 沼津市政府大楼2层

沼津国际交流协会

电话 055-934-4717 传真 055-931-2606

中国語版No.104 日本語版No.1477・1478

ひなまつり (女儿节)



◎ 本期内容 ◎

★3月9日(日)进行海啸避难训练

★欢迎大家参加国际运动交流会

★为外国人市民所举办的免费综合生活咨询会

★请不要忘记注销想要报废的摩托车、轻型汽车

★开设夜间缴纳市税、国民健康保险费的窗口

★夜间交纳自来水费及商谈

★市民体育馆休馆的通知

★关于特定疾患援助金的支付申请

★来自保健中心的通知

☆接种风疹、麻疹及风疹混合疫苗时，政府补贴一部分费用

★决定搬家后，请不要忘记办理有关手续

☆请在 14 天内办理住民異動届

☆办理手续时，要确认本人身份。请协助。

☆搬家时要办的其他手续

☆在搬家季节开设假日窗口

☆请利用自己家附近的窗口服务

★3月9日(星期日)进行海啸避难训练

为了接受东日本大地震的教训，县政府把每年的3月6日~15日定为“海啸对策推进旬”，进行海啸避难训练及教育活动。3月9日(星期日)全县一起进行海啸避难训练，本市也在海啸避难训练对象区域，以自主防灾组织为中心进行训练。

咨询：危機管理課 电话号码：055-934-4803

★欢迎大家参加国际运动交流会

时间：3月9日(星期日) 13:00~16:00

地点：勤労者体育センター(沼津市文化中心东侧)

内容：羽毛球、板球、软式排球、印第安羽毛球(德式毬子)、篮球、室内旱冰壶、游戏等

定员：日本人、外国人各50名 先报名者50名截止

费用：免费(但是停车场收费)

要带的东西：室内运动鞋、毛巾

申请方法：请先打电话预约

申请及咨询：国際交流協会事務局(市民協働課内)

电话号码：055-934-4717



★为外国人市民所举办的免费综合生活咨询会

律师、行政书士、社会保険労務士以及市役所职员来帮你找解决的头绪。除外国籍人士，其家属、雇用主等均可前来商谈。

可商谈内容为有关签证、在留资格、国际结婚离婚、劳动、社会保険、入管局手续、市政府业务等各种问题。

时间：3月16日(星期日) 13:30~16:00 (受理时间 13:00~15:30)

地点：沼津市民文化中心(沼津市民文化センター) 2楼 大会议室等

◆有中文、英语、西班牙语、葡萄牙语的翻译人员

◆免费

◆保守秘密

◆可事先预约

预约和咨询：市民協働課(国際係) 电话号码：055-934-4717 (周一到周五、8:30到17:15)

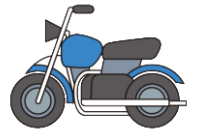
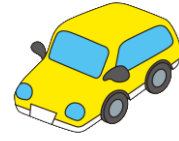
広報ぬまづ中国語版 沼津信息中文版 2014年3月号 / 1



★请不要忘记注销想要报废的摩托车、轻型汽车

轻型汽车税是由4月1日时的所有者缴纳。4月2日以后废车或名义变更的话，不能按月返还税金。所以想报废摩托车、轻型汽车的话，请于4月1日（星期二）前办理废车手续。

咨询：市民税課（法人・諸税係） 电话号码：055-934-4734



★开设夜间缴纳市税、国民健康保険料（中文为：国民健康保险费）的窗口

时间：3月11日（星期二）、20日（星期四），到20点。

地点和咨询：市役所2楼納稅管理課（管理係） 电话号码：055-934-4730

市役所1楼国民健康保険課（収納係） 电话号码：055-934-4727

★夜间交纳自来水费及商谈

时间：3月4日（星期二）、25日（星期二），到20点。

地点和咨询：水道庁舎1楼水道サービス課（料金係） 电话号码：055-934-4853

★市民体育馆休馆的通知

因全馆清扫，休馆一天。（办理预约的窗口业务于8点30分～17点15分进行）

时间：3月24日（星期一）

咨询：市民体育馆 电话号码：055-922-7200

★关于特定疾患援助金（中文为：特定疾患援助金）（后期部分）的支付申请

本市对持有静岡県发行的《特定疾患医療受給者証》的人支付援助金。现在受理后期部分的申请，请符合条件的人到保健センター（中文为：保健中心）来办理手续。

支付金额：2万日元

申请方法：请持印章、本人名义的储蓄账户、静岡県发行的《特定疾患医療受給者証》（申请时为有效期内）来申请。

申请期间：3月31日（星期一）

申请及咨询：健康づくり課（企画管理係） 电话号码：055-951-3480

★来自保健センター（中文为：保健中心）的通知

☆接种风疹、MR（麻疹、风疹混合）疫苗时，市政府补贴一部分费用

妊娠初期的妇女如果感染了风疹的话，有影响到体内胎儿的危险。所以以下人员在平成25年7月1日（星期一）～平成26年3月31日（星期一）期间接种疫苗的话，市政府补贴一部分接种费用。

对象：①怀孕妇女的同居家属

②已怀孕及希望怀孕的妇女

※只限于在本市居住，过去没有患过风疹，没有接种过风疹疫苗的人（不知道是不是补贴对象的话，请咨询。）

补贴：风疹疫苗（4,000日元）

MR（麻疹、风疹混合）疫苗（5,000日元）

申请期间：4月8日（星期二）

※在医疗部门接种后，请来申请。

※欲知申请方法等详情，请咨询或浏览市政府的网页。

申请及咨询：健康づくり課（保健センター） 电话号码：055-951-3480



★决定搬家后，请不要忘记办理有关手续！

登记的内容将登载在**住民基本台帳**（中文为：居民基本情况登记帐本）上，是住所证明等的重要数据。请在搬家后的14天内提交**住民異動届**（中文为：居民变动登记）。

☆请在14天内办理**住民異動届**！

登记的种类	必须要带的东西	提交登记的时间
迁入 (从沼津市外迁入)	迁出证明书、印章、 <b>住民基本台帳カード</b> (中文为:居民基本情况登记卡。在以前的居住地领到的人)、 <b>在留カード</b> (中文为:在留卡。外国人)等	搬家后14天内
迁出 (搬出沼津市)	<b>国民健康保険証</b> (加入了国民健康保険的学生迁出的话,要提交学生证或升学合格证等)、 <b>国民健康保険高齢受給者証</b> 、 <b>後期高齢者医療保険証</b> 、 <b>介護保険被保険者証</b> 、印章、 <b>住民基本台帳カード</b> (中文为:居民基本情况登记卡。在以前的居住地领到的人)、 <b>在留カード</b> (中文为:在留卡。外国人)等	预定搬家日的14天前到搬家当天之间
搬迁 (沼津市内搬迁)	<b>国民健康保険証</b> 、 <b>国民健康保険高齢受給者証</b> 、 <b>後期高齢者医療保険証</b> 、 <b>介護保険被保険者証</b> 、印章、 <b>住民基本台帳カード</b> (中文为:居民基本情况登记卡。在以前的居住地领到的人)、 <b>在留カード</b> (中文为:在留卡。外国人)等	搬家后14天内
加入或退出 <b>国民健康保険</b> 、 <b>国民年金</b>	加入 <b>社会保険</b> 的证明书或退出证明书、印章、 <b>国民健康保険証</b> 、 <b>国民年金手帳</b> (中文为:国民年金手册)、 <b>在留カード</b> (中文为:在留卡。外国人)等	赶快

※只限于加入了的人要带**国民健康保険証**、**国民健康保険高齢受給者証**、**国民年金手帳**。符合**後期高齢者医療**的人，请带**保険証**来。65岁以上的人请带**介護保険被保険者証**来。

☆办理手续时，要确认本人身份。请协助。

为了防止他人未经本人同意擅自来办理登记手续，在办理居民搬迁登记、户口登记（认领、结婚、离婚、养子过继、断绝关系）时，要提交确认本人身份的材料，请协助。再有，由代理人办理居民搬迁登记的话，要提交**委任状**（中文为：委托书）。

确认本人身份的材料：驾驶证、护照、**住民基本台帳カード**(中文为：居民基本情况登记卡。带照片的)、**在留カード**(中文为：在留卡。外国人)等、带照片的政府机关发行的**身份证**。

※居民搬迁及发放证明书的话，提交以下任何两个材料也可办理：**健康保険証**、**年金手帳**、**工作证**、**学生证**、**银行存折**。

☆搬家时要办的其他手续

◎补交自来水费

将**水道单**上的**水道番号**（中文为：自来水用户号码）和住址，在搬家前3天通知**水道サービス課**。

咨询：水道サービス課 电话号码：055-934-4853

◎为了正确投递邮件

请到邮局窗口提交迁居登记。（一年期有效，一年后返还寄件人）

咨询：沼津郵便局コールセンター 电话号码：055-924-8624

◎办理电费补交手续

将**电费通知单**上的“**お客さま番号**”（中文为：顾客号码）通知**東京電力沼津カスタマーセンター**（中文为：顾客中心）

咨询：東京電力沼津カスタマーセンター 电话号码：0120-995-901

## ◎迁移电话

迁移电话工程要预约。请向NTT西日本申请。

咨询：NTT西日本 电话号码：116（不用拨局号）  
用手机、PHS 打的话 电话号码：0800-2000116  
有关フレッツ系服务 电话号码：0120-116-116

## ◎使用都市煤气的话

作业时，需要使用者在场。请向静岡ガス(株) 東部支社申请。

咨询：静岡ガス(株) 東部支社 电话号码：055-927-2811

## ◎使用煤气罐的话

确认好煤气商家后，通知商家自己的地址和开始（结束）使用的日期。

## ☆在搬家季节开设假日窗口！

假日窗口比平日人少，办手续可能比较顺利。

开设日期：3月29日(星期六)、30日(星期日) 8点30分~17点15分

开设地点：市政府1楼市民課

※市民窓口事務所（中文为：市民窗口事务所）不开设假日窗口。

服务内容：

- ①住所变更（迁出本市、迁入本市、市内迁居等）
- ②受理登记文书（结婚、离婚、出生、死亡等）
- ③发放各种证明书（住民票、户籍、纳税证明等）
- ④印章登记、发放印章登记证明书
- ⑤发放住民基本台帳カード(中文为：居民基本情况登记卡)（不办理官方的个人认证业务）
- ⑥发放汽车的临时驾驶证（日语为：仮ナンバー）
- ⑦加入或退出国民健康保険、国民年金
- ⑧再次发放《国民健康保険証》（中文为：国民健康保险证）
- ⑨受理申请儿童补贴

※静岡县骏豆地区（12市町）广域窗口服务不办理



## ☆请利用自己家附近的窗口服务

本市的11个市民窓口事務所（中文为：市民窗口事务所）也办理登记及发放证明书的业务。

受理时间：8点30分~17点15分

服务内容：

- ①住所变更  
（迁出本市、迁入本市、市内迁居等）
- ②受理登记文书  
（结婚、离婚、出生、死亡等）
- ③发放各种证明书  
（住民票、户籍、纳税证明等）
- ④印章登记、发放印章登记证明书
- ⑤加入国民健康保険、国民年金及退出
- ⑥再次发放国民健康保険証  
（中文为：国民健康保险证）
- ⑦受理申请生小孩育儿的一次性补助金及  
丧葬费申请
- ⑧受理申请儿童补贴

名称	地址	电话号码
大岡	大岡2357-1	055-921-2085
金岡	江原町3-1	055-921-2084
片浜	大諏訪46-1	055-962-2083
愛鷹	東原358-1	055-966-2490
原	原1200-3	055-966-1001
浮島	平沼375-1	055-966-2009
静浦	獅子浜34	055-931-3004
内浦	内浦三津122-60	055-943-2044
西浦	西浦立保22-1	055-942-2002
大平	大平2197-1	055-934-3290
戸田	戸田339	0558-94-3111

咨询：市民課 电话号码：055-934-4720